



## En tournée Saison 2023-2024

Atelier Théâtre Actuel



Diffusion  
Nella Berrabia  
01 73 54 19 16  
[n.berrabia@atelier-theatre-actuel.com](mailto:n.berrabia@atelier-theatre-actuel.com)

**ATELIER THÉÂTRE ACTUEL**

en coproduction avec **Louis d'Or Production, MK PROD'** et  
**Roméo Drive Productions** présente

# Le retour de Richard 3 par le train de 9h24

Un texte de **Gilles Dyrek**

Mise en scène d'**Eric Bu**

D'après une idée originale et un film d'**Eric Bu** écrit par **Gilles Dyrek**

Avec

**Hervé Dubourjal**

**Isabelle de Botton**

**Amandine Barbotte**

**Camille Bardery**

**Lauriane Escaffre**

**Benjamin Alazraki**

**Jean-Gilles Barbier**

**Gilles Dyrek**

Musique originale **Stéphane Isidore**

Chorégraphie **Florentine Houdiniere**

Scénographie **Marie Hervé**

Création lumière **Cécile Treluyer**

Création maquillage et perruque **Emmanuelle Verani**

Costumes **Christine Vilers**

Assistante mise en scène **Sophie Bouteiller**

Durée **1h25**

A partir de 12 ans

Avec le soutien de l'**Espace Sorano**, à Vincennes







L'épouse



Pierre-Henri



La soeur



La fille



Le meilleur ami



La belle-fille



Le fils



Le fils aussi



## Une réunion de famille comme vous n'en avez jamais vu !

Pierre-Henri, conseiller en communication politique à la retraite, réunit sa famille pendant une semaine dans sa maison de campagne pour tenter de se réconcilier avec elle.

Mais leur passé familial mouvementé se ranime et tourne au règlement de compte, entraînant Pierre-Henri bien au-delà de ce qu'il aurait pu imaginer...

Si vous avez des problèmes de communication avec certains membres de votre famille, venez rire avec eux en embarquant dans le train de 9h24 !

***Voir la bande-annonce***



© Frédérique Toulet





© Frédérique Toulet



Atelier Théâtre Actuel • Le retour de Richard 3...

# Note d'intention d'écriture

« Un homme condamné par la médecine engage des comédiens pour remplacer ceux qui ne sont plus là et pour l'aider à régler ses conflits avec eux. » Ce magnifique point de départ d'Eric Bu m'a littéralement emballé. Tout était déjà là : le mélange tragédie-comédie, la fin annoncée d'un homme, l'insouciance de comédiens qui ne font jamais que leur travail, le double-fonds de ces comédiens qui effectuent des allers-retours permanents entre leurs personnages et leurs propres difficultés personnelles.

Depuis plusieurs mois me trottait en tête la rencontre avec une dame, qui accompagne régulièrement des mourants dans des établissements de soins palliatifs. Elle m'avait dit avoir constaté deux façons de se comporter dans l'attente de la fin : la sérénité ou la lutte. Et ce qui dicte le choix de ce comportement, c'est - toujours selon elle - le fait d'avoir ou non réglé ses problèmes avec les proches, les personnes importantes, de s'être allégé ou non. Voilà pour le tragique.

Et pour la comédie, ce point de départ a immédiatement séduit l'amoureux du théâtre que je suis. Cette situation était l'occasion de présenter des comédiens sortis de leur univers, ce n'est pas une pièce qui raconte un tournage ou un spectacle en répétition, c'est une pièce sur des comédiens en prise avec la réalité d'un homme qui ne joue pas, une situation qui déplace en permanence la frontière si ténue entre jeu et réalité, entre vérité et mensonge.

Au fronton de cette auberge espagnole où se joue ce drôle de (psycho)drame on pourrait écrire « Ici on peut apporter ses névroses ». Et des névroses les comédiens en apportent de fort jolies, nous offrant toutes sortes de comportements qui vont finalement influencer sur la vertu thérapeutique attendue : il y a celui qui joue tout le temps à fond et sans recul, celui qui se permet de donner des conseils permanents à ses partenaires, celui qui se trouve nul, celui qui veut montrer qu'elle sait pleurer, celui qui intellectualise tout... Des comédiens qui prêchent le faux pour faire dire le vrai... Car la vérité sort de la bouche de ces grands enfants que sont les comédiens. « Le théâtre est le piège où je prendrai la conscience du Roi » fait dire Shakespeare à Hamlet. Ici le roi se piège tout seul, (sur)pris à son propre jeu.

Gilles Dyrek



# Note d'intention de mise en scène

**Le retour de Richard 3 par le train de 9H24** a déjà parcouru un très beau bout de chemin en tant que film, et le fait qu'il passe de l'écran à la scène est un rebondissement génial, digne de ceux imaginés par Gilles Dyrek.

Quand Thibaud Houdinière nous a dit après avoir vu le film : « Il faut en faire une pièce », je dois dire que je l'ai pris pour une marque d'enthousiasme, sans y prêter plus d'importance que cela. Mais plus ce projet s'est concrétisé, plus je me suis dit qu'il avait eu une idée brillante.

En effet, après avoir lu les premières versions de l'adaptation de Gilles, j'ai immédiatement senti le potentiel de ce texte sur scène, à quel point il allait nous permettre de développer l'univers de chaque personnage.

Il y a bien entendu des défis de mise en scène, ces longues scènes à table, etc, mais n'étaient-ils pas déjà présents dans le film ? Et d'ailleurs, le film sera sans doute un peu présent sur scène, avec l'utilisation d'images projetées, avec la présence de sa musique si particulière et enthousiasmante, et avec la quasi-totalité de la distribution du film sur scène !

Depuis quelques années, je passe ma vie à la frontière entre la scène et l'écran, adaptant des pièces au cinéma, écrivant des pièces comme des films... Le retour de Richard est à la fois dans la continuité de cette démarche, une sorte d'aboutissement dans ces allers-retours entre mes deux passions !

Eric Bu





© Frédérique Toulet



Atelier Théâtre Actuel • Le retour de Richard 3...

## Eric Bu - Mise en scène

Eric Bu est réalisateur et metteur en scène de théâtre. De 2008 à 2016, il réalise 8 films, dont 3 longs-métrages. **Le Soleil des Ternes**, court-métrage avec Frédéric Pierrot et Sabrina Ouazani, a été récompensé à Cannes du prix France Télévision au Short Film Corner.



Depuis quelques années, il multiplie les collaborations au théâtre tout en continuant à développer ses projets audiovisuels, notamment avec le long-métrage **Le Retour de Richard 3 par le train de 9H24**, écrit par Gilles Dyrek, récompensé dans de nombreux festivals et sorti sur la plateforme filmoTv en juin 2020.

À Avignon en 2018 et 2019, il crée au théâtre **Est-ce que j'ai une gueule d'Arletty ?**, avec Elodie Menant, m.e.s. par Johanna Boyé. (Récompensé par 2 Molières en 2020 dont celui du Spectacle Musical)

À la rentrée 2020, il écrit et met en scène **Dolto, Lorsque Françoise paraît**, au Théâtre Lepic, avec Sophie Forte dans le rôle de Françoise Dolto, succès Avignon 2021, salué par une critique unanime.

Il développe actuellement de nombreuses écritures pour la scène et l'écran.



## Gilles Dyrek - Ecriture et interprétation

Gilles Dyrek est scénariste et acteur.

Il a énormément écrit pour le théâtre tout en étant acteur.

Une de ses pièces *Venise sous la neige* a été adaptée au cinéma, produite par Véra Belmont, réalisé par Elliott Covrigac et interprétée par Elodie Fontant, Arthur Jugnot, Juliette Arnaud et Olivier Sitruk.





© Frédérique Toulet



Atelier Théâtre Actuel • Le retour de Richard 3...



# La distribution



## Hervé Dubourjal

Après des études de philosophie et de sémiologie, il entre à l'école de la rue Blanche à Paris. Il mène en parallèle une carrière d'écrivain et de comédien au théâtre et à la télévision.

Il collabore à la rédaction des ouvrages *L'Histoire mondiale des socialismes* et *Le Dictionnaire pratique du français*. Il écrit avec Jean-Marie Quémener *Le Congo, un rêve d'avenir* (préface de Jacques Chirac). Il assure des mises en scène notamment au Théâtre de l'Odéon (Paris) et au Théâtre de la Criée à Marseille. Son visage est devenu familier depuis 2011 grâce à la publicité TV du Crédit mutuel où il joue le rôle d'un père râleur très méfiant sur les avantages mis en avant par ses enfants sur leur banque.



## Amandine Barbotte

Elle est actrice pour les compagnies : Umbral (*L'Histoire du communisme racontée pour des malades mentaux*, et *La nuit des assassins*), Identifiant2717 (*RéserVationS* et *MeurtrièrES*), Le Vent d'Est (*Chroniques d'une adolescence ordinaire*, *Requiem pour l'union soviétiques*), Arzapar (des pièces clownesques dont *Graine de clou*), Malastrana (*Je boîte*, où elle joue également de l'accordéon).

# La distribution



## Camille Bardery

Remarqué en 2014, sur Canal+, avec le personnage de Chiara De Daddy dans l'émission satirique **Groland**, elle joue au théâtre depuis 10 ans. Elle co-met en scène **Un baiser s'il-vous-plaît**, adapté du film éponyme d'Emmanuel Mouret, à Avignon et à Paris. Passionnée de psychologie, elle co-écrit avec le psychanalyste québécois Guy Corneau **L'amour dans tous ses états** qui se jouera plus d'un an à Paris et qu'elle interprètera.

Elle tourne pour le cinéma sous la direction de Bertrand Blier, Emmanuel Mouret, Ivan Calberac, Benoit Delépine, Marc Esposito...), et pour la télévision dans la série quotidienne **Demain nous appartient** sur TF1.

Sa collaboration avec Éric Bu est multiple : co-écriture (et interprétation) des scénarios du réalisateur : **L'homme flottant** et **Ne vois-tu rien venir ?** Elle joue sous sa direction, au théâtre, dans **LUI, Lettre d'Une Inconnue** de Stefan Zweig à Avignon 2019.

Au Festival d'Avignon 2021, elle écrit et interprète son seule en scène **L'Elue** au Théâtre du Chêne Noir.



## Laurianne Escaffre

Après avoir étudié au Cours Florent, Lauriane a tourné pour le cinéma sous la direction de Tonie Marshall, Philippe le Guay, Cyprien Vial, Océane Rosemarie, Liza Azuelos, Isabelle Brocard et Pascal Laugier. Elle a également tourné pour la télévision dans des séries comme **Victor Hugo, Braquo, UnFlic, Tandem** ou pour des unitaires.

Elle joue également pour le théâtre, aussi bien dans le théâtre privé (dans de nombreuses comédies de boulevard à succès comme **La Biscotte** d'Antoine Beauville ou **Les Emmerdeurs** de Paquatte et Magnoni) que dans le théâtre public.

Récemment elle a tenu le rôle d'Andromaque, mis en scène par Damien Charbonnet-Darmaillacq. Diplômée de la Fémis, elle est également scénariste et réalisatrice. Récemment elle a écrit et réalisé le film **Pile Poil** avec Grégory Gadebois, co-écrit et co-réalisé avec Yvonnick Muller, film, qui a remporté le César du meilleur court métrage 2020.



# La distribution



## Isabelle de Botton

Elève de J-L Cochet, elle a débuté au café-théâtre, puis a joué au théâtre **L'Intoxe** de F. Dorin avec Jeanne Moreau, **C'est encore mieux** l'après-midi de R. Cooney et J. Poiret avec Jacques Villaret, **Existe en trois tailles** et **Le Gros n'Avion** avec Mimie Mathy et Michèle Bernier. Elle a interprété des classiques, Maupassant, Jules Renard, Corneille, Courteline ou des textes contemporains : **Brèves de comptoir**, **Après la pluie**, **Les Monologues du vagin**, **Numéro complémentaire**, **Des gens bien** avec Miou-Miou. À Avignon, elle a créé en 2015 **Adolf Cohen** (Horwitz/Rosner), en 2017 **La Violence des potiches** de Marie Nimier. Elle est l'auteur et l'interprète d'une seule-en-scène racontant ses origines égyptiennes **La Parisienne d'Alexandrie**. En 2018 elle a été nommée aux Molières pour son rôle dans **Clérambard** de Marcel Aymé, mis en scène par J-Ph Daguerre, qu'elle a retrouvé en 2019 avec **La Famille Ortiz**.

Au cinéma, elle a tourné dans **L'An 01**, **Les bronzés font du ski**, **Le Garde du corps**, **Merci la vie** de Bertrand Blier, **Le Démon de midi**, **Brèves de comptoir**.

À la télé, révélée par le Théâtre de Bouvard, elle a joué dans de nombreux téléfilms, dont **À trois c'est mieux**, **Le Grand Charles**, **Trois filles en cavale**, **Radin**, **Mongeville**, **La Stagiaire**, etc.



## Benjamin Alazraki

Acteur, il joue dans de nombreuses publicités (notamment la saga Française des Jeux) et tient des petits rôles dans des séries télévision et cinéma.

Au théâtre, il joue dans **J'aime beaucoup ce que vous faites** de Carole Greep et dans **La vie est belle**, adaptée du film de Franck Capra.



## Jean-Gilles Barbier

Autodidacte avant d'intégrer un conservatoire de banlieue, il décroche le 1er prix devant un prestigieux jury : Jean Marais, Andrée Chédid, Yves Gasc. Il va entre autres, écrire et interpréter 2 one man show : **Naître ou ne pas naître** (joué 600 fois) et **D'amour et d'eau froide** (800 fois). Il est également professeur de théâtre.



© Frédérique Toulet



Atelier Théâtre Actuel • Le retour de Richard 3...

# Autour du film

## Sélections

Meilleur Fiction au **Festival de Middlebury** - Vermont (USA) – 2019

Meilleur acteur (Jean-Gilles Barbier) et Meilleur scénario (Gilles Dyrek) au 2ème **Paris International Film Festival** – New York (USA) – 2019

Prix du Meilleur réalisateur au **Festival de ARFF** – Paris – 2019

Meilleur film, Meilleur réalisateur, meilleure musique au **Festival SMR13 de Saint-Mitre les remparts** – 2019 – (France)

Sélection officielle – **Nepal International Film Festival** – 2020

Sélection officielle – **New Orleans Comedy Film Festival** – 2020 – (USA)

Sélection officielle – **BZN International Film Festival** – 2020 – (USA)

Sélection officielle – **Cinequest festival 2020** – USA

Sélection officielle – Tokyo : **Tokyo Lift-Off Film Festival – FilmFreeway**



## Articles de Presse « Le retour de Richard 3 par le train de 9h24 » d'Eric Bu



### Télérama

"Un patriarche malade embauche des acteurs de seconde zone pour jouer sa famille, soi-disant morte dans un accident d'avion. Le contrat réunit, dans une unité de lieu – un gîte rural de l'Aube –, différents types de comédiens : la disciple de l'Actors Studio, le théoricien du jeu, la spécialiste des exercices rires-pleurs..."

Censés se dérouler à table sur la terrasse – la « scène de théâtre » de la maison –, les règlements de comptes débordent systématiquement du cadre. Divers phénomènes de transfert psychique conduisent les participants à devenir des personnages hybrides (une partie d'eux-mêmes, une partie du rôle, dans des proportions indécidables). L'intrigue s'en tient à ce bouillonnement conceptuel, où réalité et fiction ne cessent de s'interpénétrer. Les liaisons entre comédiens – « la mère » qui couche avec « le fils » – prennent une tournure œdipienne assez puissante, comme souvent avec les histoires de fausse famille, tels *La Famille Jones* (Derrick Borte, 2009) ou *Les Miller*, une famille en herbe (Rawson Marshall Thurber, 2013). Et le film se révèle touchant lorsque le jeu de rôle s'arrête un instant, au cours d'une belle partie de Monopoly."

### Le Figaro.fr

« Condamné par la médecine, Pierre-Henri engage des comédiens pour jouer sa famille disparue pendant une semaine et l'aider à se réconcilier avec les siens. Le long-métrage d'Eric Bu parvient à tromper le spectateur, toujours à s'interroger sur qui du comédien ou du personnage parle, dans cette comédie à l'humour à la fois cynique et hilarant. Les acteurs, qui interprètent des comédiens, eux-mêmes en train d'interpréter des personnes réelles, arrivent à brouiller les pistes de façon remarquable. Oui, la comédie française peut encore surprendre sans être vulgaire et c'est un régal ! »

### Caroline Vié, journaliste de cinéma

"Les comédiennes et comédiens, toutes et tous impeccables dégustent leur texte et le partagent avec une délectation palpable. On ne sait bientôt plus faire la part entre le vrai et le faux ce qui est délectable. On rit beaucoup avec cette bande de joyeux drilles qui en profitent, sans avoir l'air d'y toucher, pour parler du métier d'acteur avec ce qu'il implique de joie et de douleur. Qu'on soit comédien ou pas, on se retrouve dans cette famille factice mais tellement vraie. Le temps qu'on passe avec elle a la saveur douce-amère des repas de fin d'été qu'une mise en scène légère donne envie de prolonger."

### Le parisien.fr

Le film, une comédie enlevée, à décor unique – prémices du confinement ? - fait la part belle aux dialogues signés Gilles Dyrek, pour mettre en avant et en abîme le travail des comédiens. On y distingue notamment Sophie Forte et Hervé Dubourjal.

# La production



ATA est une société de production et de diffusion qui a pour but de créer et/ou de participer à la création de spectacles vivants aussi bien à Paris qu'hors Paris et de faire exister ces spectacles sur toutes scènes, en tous lieux.

ATA est le partenaire des théâtres privés, des théâtres subventionnés, des compagnies, des producteurs indépendants et de tous les artistes...

ATA contribue à la production, à la création et à la diffusion de spectacles sous différentes formes :

- **en tant que producteur principal :**

ATA crée des spectacles à Paris, au Festival d'Avignon et en tournée chaque saison.

- **en tant que coproducteur :**

ATA participe à la production de spectacles créés par les théâtres privés, les compagnies, les producteurs indépendants, en renforçant leurs budgets par un apport financier.

- **en tant que diffuseur :**

ATA met au service des théâtres, des compagnies et des producteurs ses activités de prospection, de commercialisation, ses services techniques et administratifs afin de construire les tournées de leurs spectacles, et veille au bon déroulement artistique et technique de celles-ci durant toute leur exploitation.

- **en tant que producteur exécutif :**

ATA met au service des compagnies et des producteurs indépendants son expérience de production, et tous ses services. C'est plus de 700 représentations données en tournée et une participation à plus de 1000 représentations données à Paris et au festival d'Avignon Off chaque saison.

ATA c'est une équipe permanente composée de 17 personnes : des chargés de diffusion, des chargées de production, des administrateurs de tournées, un service technique, un service comptabilité, un service de documentation.

ATA emploie chaque saison plus de 1000 intermittents : artistes, techniciens, attachés de production, etc...



# La production



Louis d'Or Production est née en 2020 de l'amour du théâtre et du cinéma. Il est l'aboutissement d'un long itinéraire de soutiens actifs et de réussites reconnues dans le domaine du spectacle vivant. Passionnés de scène, toujours à la recherche de nouvelles pépites artistiques, Gilles Croibier-Laforge et Louise Cor s'engagent dans des productions originales et prometteuses, s'adressant à un large public. Ils sont partenaires de réalisateurs, acteurs et producteurs de talents dans le but de les accompagner dans leurs projets et leurs réalisations.

Louis d'Or Production se compose d'une équipe humaine et passionnée. Pluridisciplinaire, elle couvre les domaines d'expertise suivants : la production théâtrale, cinématographique et musicale et en assure la gestion artistique globale, l'accompagnement financier, juridique et la communication. L'équipe s'implique à chaque étape des projets, de l'idée originale jusqu'à leurs réalisations.



MK PROD', récemment créée et représentée par Marie Kleinmann, est une société de production de spectacle vivant.

Spécialisée dans le domaine du Théâtre Privé, son but est de promouvoir, de produire ou de coproduire les projets des artistes :

auteurs, metteurs-en-scène, comédiens, techniciens, décorateurs, costumiers, musiciens, vidéastes et tous les artisans qui œuvrent dans le domaine du spectacle.

MK PROD' a pour but de créer et/ou de participer à des spectacles aussi bien à Paris qu'en province ou encore en Europe francophone.

Coproductions récentes :

***En attendant l'ornithorynque*** de Daniel Colas, mis en scène par l'auteur. Création au festival d'Avignon 2021.

***Comme il vous plaira*** de William Shakespeare, adaptation de Pierre-Alain Leleu, mise en scène de Léna Bréban. Création au Théâtre de la Pépinière en janvier 2022.



# La production



Roméo Drive Productions a été créée en 2013 et a comme activité principale la production de spectacles vivants ainsi que la production cinématographique (longs-métrages) et audiovisuelle (unitaires, séries, documentaires) au travers de sa filiale Sertis Productions.

Elle est dirigée par Roméo Cirone qui en est l'associé principal. Roméo Cirone est également propriétaire du Théâtre de Dix Heures à Paris dont il assume la direction et associé majoritaire de la société de distribution de films Moonlight Films Distribution.

Roméo Cirone a créé et dirigé pendant près de trente ans un important cabinet d'expertise comptable et d'audit. A l'orée de sa retraite il est happé par le monde du spectacle et de l'audiovisuel et il cèdera son cabinet en 2012 pour se consacrer à la production.

En matière théâtrale, Roméo Drive Productions a produit, coproduit et exploité de nombreux spectacles. Elle a coproduit *Les Coquelicots des tranchées* m.e.s. Xavier Lemaire qui a reçu en 2015 le Molière du Spectacle public ainsi que *Irma la Douce* m.e.s. Nicolas Briançon, nommé en 2016 aux Molières comme Spectacle musical ou encore *Le Lauréat* m.e.s. Stéphane Cottin, plusieurs fois nommés aux Molières 2018.

Roméo Drive Productions a également produit ou coproduit un peu moins de trente pièces de théâtre, notamment *La Soeur du Grec* écriture et m.e.s. Eric Delcourt, *Bonjour Ivresse* écriture et m.e.s. Franck LeHen, *Ben Hur* de Hugues Duquesne et Olivier Mag m.e.s. Luc Sonzogni, *Journal d'une femme de chambre* m.e.s. Jonathan Duverger, *Hamlet* m.e.s. Xavier Lemaire, *Meurtre mystérieux à Manhattan* m.e.s. Elsa Royer, *Noël au balcon* m.e.s. Gilles Dyrek, *Rupture à domicile* m.e.s. Tristan Petitgirard, *Zigzag* écriture et m.e.s. X. Lemaire, *Signé Dumas* m.e.s. T. Petitgirard, *Casanova Le Pardon* m.e.s. Jean-Louis Tribes, *Des plans sur la comète* écriture et m.e.s. T. Petitgirard, *La Famille Ortiz* de et m.e.s. Jean-Philippe Daguerre, *Marie des Poules* de Gérard Savoisien, m.e.s. Arnaud Denis (Molière du spectacle privé) avec Béatrice Angenin (Molière de la Comédienne), *Lawrence d'Arabie* écriture et m.e.s. Eric Bouvron, *Le Petit Coiffeur* écriture et m.e.s. Jean-Philippe Daguerre...



ATELIER THÉÂTRE ACTUEL  
5 rue La Bruyère  
75 009 Paris  
01 53 83 94 96



[www.atelier-theatre-actuel.com](http://www.atelier-theatre-actuel.com)